

LES CITOYENS DANS LA VILLE INTELLIGENTE
THE CITIZENS IN THE SMART CITY

PROGRAMME DU COLLOQUE

Jeudi 2 mars 2017

8h30-17h30

Salle Linné - Parc Phoenix

405 Promenade des Anglais, NICE

Horaire / <i>Timetable</i>	Intervenants* / <i>Speakers*</i>	Thématiques / <i>Themes</i>
8h30-9h00	Accueil café / <i>Welcome coffee</i>	
9h00-9h15	Philippe Pradal , Maire de Nice, Conseiller métropolitain délégué, Président de la commission finances, ressources humaines et transport, Métropole Nice Côte d'Azur	Mot d'accueil <i>Welcoming address</i> Photo de groupe / <i>Group photo</i>
9h15-9h45 Grand témoin	Jean-Paul Delevoye , ancien Président du Conseil économique, social et environnemental, ancien médiateur de la République	Vision panoramique : la citoyenneté dans la mondialisation numérique <i>Panoramic Vision: Citizenship in Digital Globalization</i>
9h45-10h15 Dialogue Modérateur : Pascal Nicolle, Directeur associé, la Suite dans les Idées	Patrice Carré , Président du conseil scientifique de Décider ensemble Ilaria Casillo , Universitaire, vice-présidente de la Commission nationale du débat public	La démocratie participative à l'ère du numérique : quels enjeux ? Quelles obligations ? Quelles modalités ? <i>Participatory Democracy in the Digital Age : What are the issues? What obligations? What modalities?</i>
10h15-11h15 Table-Ronde 1 & Interventions du public Modérateur : Pascal Nicolle	Président de la table-ronde : Christian Tordo , Conseiller métropolitain délégué, Président de la commission « Emploi, développement économique, aménagement et urbanisme », Métropole Nice Côte d'Azur Stéphane Delahaye , Conseiller municipal délégué au	Elus et services au cœur de la transformation numérique des territoires et des organisations : quelle ville servicielle ? Quelles approches pour susciter la participation citoyenne et donner de l'espace à une démarche « bottom up » ? <i>Elected officials and services at the heart of the digital</i>

	<p>développement numérique, Ville de Martigues Carole Dolignon, Cheffe de projet régional usages du numérique, Centre national de la fonction publique territoriale, Alpes-Maritimes Alexandre Follot, Directeur général adjoint, Aménagement et développement économique, Communauté d'agglomération Sophia-Antipolis Laurent Girardot, Conseiller municipal délégué à l'informatique, ville de Carros Françoise Bruneteaux, 4^e Vice-présidente, Déléguée en charge de l'économie du numérique et des nouvelles technologies, Conseil Régional Provence Alpes Côte d'Azur</p>	<p><i>transformation of territories and organizations: What service city? What approaches to encourage citizen participation and provide space for a bottom-up approach?</i></p>
11h15-11h30	Pause	
<p>11h30-12h30 Débat avec le public Modération : Pascal Nicolle Marie-Hélène Sa Vilas Boas, Maîtresse de conférences en sciences politiques, Université de Nice Sophia-Antipolis</p>	<p>Président de la table-ronde : Marie-Dominique Ramel, Conseillère Municipale, Subdéléguee au Tourisme, Conseillère Métropolitaine, Membre de la Commission Tourisme, Relations Internationales, Euro-Méditerranée et Sport, Métropole Nice Côte d'Azur Alain Chateau, Directeur Centre d'Excellence, Métropole Nice Côte d'Azur Yvan Villani, Secrétaire général, Conseil de développement, Métropole Nice Côte d'Azur Tony Abomey, Servane Baron et Salomé Douillet - Etudiants en M2 Expertise du politique et affaires publiques en charge de l'e-diagnostic de la Métropole Nice Côte d'Azur</p>	<p>Les citoyens dans la ville numérique : déchanter ou ré-enchanter la politique ? Que se passe-t-il quand les citoyens s'emparent de la participation et s'impliquent dans les enjeux de la ville grâce aux outils numériques ?</p> <p><i>Citizens in the Digital City: Disenchanted or re-enchanting politics ? What happens when citizens take ownership of the participation and get involved in the issues of the city through digital tools?</i></p>
<p>12h30-12h45 Rapport d'étonnement</p>	<p>Claudy Lebreton, ancien élu local et auteur de plusieurs rapports sur le numérique et les territoires</p>	<p>Synthèse des interventions de la matinée / <i>Summary of the morning's speeches</i></p>
12h45-14h	Déjeuner / <i>Lunch buffet</i>	
<p>14h-14h30 Grand témoin</p>	<p>Michel Authier, mathématicien, philosophe et sociologue, Président de Mugeco</p>	<p>Intervention sur les arbres de la connaissance et la pensée complexe / <i>Intervention on trees of knowledge and complex thinking</i></p>

<p>14h30-15h30 TR3 : Regards sur l'Europe et le monde Modération : Florence Durand-Tornare, Directrice associée, La Suite dans les idées Interventions du public</p>	<p>Président de la table-ronde : Bernard Asso, Conseiller métropolitain, Europe, Métropole Nice Côte d'Azur Alain Dumort, Chef de la représentation régionale de la Commission européenne en France à Marseille Eric Peters, Chef adjoint de l'unité « Développement et coordination des politiques numériques », Commission Européenne Dimitri Corpakis, ancien Chef d'unité DG RT Commission Européenne Alain Renk, Architecte-urbaniste, association 7 milliards d'urbanistes</p>	<p>Echanges et conversations transversales sur les innovations « smart citizens » en Europe avec le regard panoramique de responsables de la Commission Européenne. Eclairage de l'association 7 milliards d'urbanistes, qui mobilise l'intelligence collective sous l'égide de l'ONU.</p> <p><i>Exchanges and conversations on smart citizens' innovations in Europe with the panoramic look of European Commission officials. Lighting of the association 7 billion urban planners, which mobilizes collective intelligence under the auspices of the UN.</i></p>
<p>15h30-16h30 Série de « pitches » : Le temps des innovateurs Animation : Dorine Bregman avec des étudiants en M2 Expertise du politique et affaires publiques</p>	<p>Georges Gallais, Fondateur, Vulog Régis Decorme, Ingénieur innovation, CityOpt et Centre scientifique et technique du bâtiment Céline Andreault, Architecte-urbaniste, Villes vivantes/BIMBY Julian Nacci, Président, Publdata Thierry Daguzan, Président, Opérationnelle / Inovagora</p>	<p>Chaque intervenant-e présente en 10 mn l'innovation ou le projet sur lequel il-elle travaille en insistant sur son apport à la relation entre les citoyens et la smart city.</p> <p><i>Each speaker presents in 10 minutes his innovation and his contribution to the relationship between citizens and the smart city.</i></p>
<p>16h30-16h45</p>	<p>Pause</p>	
<p>16h45-17h30 Table-ronde de clôture Animation : Pascal Nicolle Interventions du public</p>	<p>Président de la table-ronde : Hervé Cael, Président de la commission charte de la démocratie participative du Conseil communal consultatif de la ville de Nice Alain Prallong, Président du CINOV IT Eric Léandri, Fondateur et PDG de Qwant</p>	<p>Points de vue d'une organisation professionnelle et d'un entrepreneur sur les grandes tendances du numérique et de l'implication citoyenne.</p> <p><i>Perspectives of a professional organization and an entrepreneur on the major trends of digital and citizen involvement.</i></p>
<p>17h30</p>	<p>Fin du colloque</p>	